

Etli-npilut wen metuipnet: Etli-npilut wen kesi-ksnukwat Etli-npilut wen Kamlamunipnet

Unama'kik Etli-npilawemk

Etli-npilut wen kesi-ksnukwat (ICU):
902-567-7827
Etli-npilut wen Kamlamunipnet (CCU):
902-567-6971

This pamphlet is for educational purposes only. It is not intended to replace the advice or professional judgment of a health care provider. The information may not apply to all situations. If you have any questions, please ask your health care provider.

Find this pamphlet and all our patient resources here:
<https://library.nshealth.ca/Patients-Guides>

Connect with a registered nurse in Nova Scotia any time:
Call 811 or visit: <https://811.novascotia.ca>

Prepared by: Critical Care Unit (ICU/CCU) staff, Cape Breton Regional Hospital
Designed by: Nova Scotia Health Library Services

M185-2360 © September 2022 Nova Scotia Health Authority
The information in this pamphlet is to be updated every 3 years or as needed.

Also available in English: WZ85-2311
Critical Care Units: Intensive Care Unit (ICU)
and Coronary Care Unit (CCU) -
Cape Breton Regional Hospital



www.nshealth.ca

- Kulaman westawitaaq ksukewinu’k aqq peji-mittukutijik, mu pikwelkik ne’wt sinu kisi-mittukuti’k. Aqq jijuaqa ma’ asite’tasinuk emittukutimk. Pipanim nuji-pitaqatijik te’s etli-npitekemk ta’n tel-maliaptmi’tij emittukutimk.
- Asite’tasik ta’n pasik tujiw kisi-mittukwemk etli-npitekemk. Etek mattaqte’kney ka’qneke’l te’s etli-npitekemk. Ta’n tujiw pekisinn, **we’we’n mattaqte’kney kulaman kisi-piskwa’luten naji-mittukwen**. Mattaqte’kney eltaqne’wasik ta’n etli-npitekemk.
- Elmiaq mu assite’tasinuk emitukutimk, etek ta’n kis-tlewistutoqsip kikmawew aqq nuji-npitaqatijik.
- Kutey:
 - › Mattaqte’kney-iktuk (Ewe’wmn ki’l mattaqte’kneym kiswa mattaqte’kney etek Etl-npilawemk).
 - › Etlewistu’timk wasoqatestasik mattaqa’luemk (Ewe’wmn ki’l mattaqte’kneym kiswa ta’n wesko’tmi’tij Etl-npilawemk).
- Elmiaq ktu’ pipanikesin wjit tel-mittukutimk, pipanim ta’n pasik wenik nuji-npitaqatijik.

Klo’ten ewikasik kikmawew tel-maliamut aqq/kiswa ta’n tel-pnet. Wla’sitew na wjit ta’n wen pemi-npilut kiswa wikmaq. Etek ta’n kis-wi’kiketesik pkewe’k ula kinua’taqney.

Klo’ten ewikasik kikmawew tel-maliamut aqq/kiswa ta’n tel-pnet. Wla’sitew na wjit ta’n wen pemi-npilut kiswa wikmaq.

Wi’katikn:

Wen kis-tlewistukek sespeta'siann?

- Wli-ankweywatesnen kikma'j.
- Me' koqoey ktu-kjijitu'n, tlewistutoqsip kikma'j wmalpale'witeml kiswa nuji-npiteket, kiswa Nikana'laji Nuji-npitaqatijik, kiswa Nikana'toq Npitekemk.
- Kisi-wji-msnates Tel-maliamuj Ksnukewinu'k:
 - > Mattaqte'kew (mu talawtinuk): 1-844-884-4177
 - > wi'kikew kompu'tl-iktuk healthcareexperience@nshealth.ca

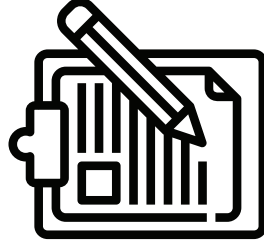
Etek ta'n ki's tl-kinua'tekek ta'n telite'tm koqoey?

No'pa Sko'sia-ewey Wleyuti jijuaqa pipanimaji lukwatmnew pipanikesuti wenik ta'n ewi'kmi'tis ta'n tli-apu'aten wi'katikn kompu'tl-iktuk ta'n tujiw piskwa'lut wen etli-npitekemk.

Ta'n telua'tijik wen wikmaq wejiaq tl-pilua'ten tel-maliamuj wenik.

Me' koqoey ktu' -kjijitun wjit ula koqoey, pipanim nuji-npitaqatijik.

Wela'liek ta'n tel-kinua'tuiek ta'n telita'sin.



Pesekatimk

Jijuaqa naqa'tasitew tel-mittukutimk mita etek pesekatimk Etili-npilawemk. Wjiataw kisutasik ta'n telua'ti'tij nenmi'tij tel-naqa'tumk se'sa'sik pesekatimk.

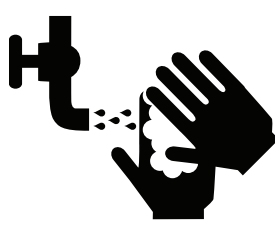
**Mukk naji-mittukwew etli-npilawemk
elmiaq ksnukwan.**

Naqmasiaq pseksusineq ksnukewinu'k.

Wije'we'n ta'n telimisk etli-npitaqatijik tla'teken wjit kasiptina'timk ta'n tujiw peji-mittukwen. Tlimuksin, nasa'l piijaqnk, pitaqsa'qewey aqq/kisna wsiskwey.

**E'tasiw wen pekisink amujpa kasiptina'sit
kisna ewe'wk waqmiptina'simkewey ta'n tujiw
piskwa'mk kiswa tewa'timk etli-npilawemk te's
peji-mittukwey.**

Kasiptina'timk ewe'wmumk sisanikn aqq samqwan elmiaq mejikiptinamk kiswa telo'tmumk kpitn ali-esqutateskl, wejien mijano'kuo'mk, aqq ke'sk mu sama'tu'n mijipjewey.



Pekisulut mijua'ji'jk naji-mittukutineq – Pipanim nuji-npiluet ke'sk mu wej kwa'lawj mijua'ji'jk.

Wasoqatestekemk – Kulaman ma' tu'anuk wenik ey mu'tijik etli-npilawemk aqq wikmawa peji-mittukutiliji, pipanim nujinpiluet ke'sk mna'q wasoqatestekewun.

Mawi-npitaqatijik - ksnukewinu’k te’s etli-npilawemk maliamkwi’tiji mawi-npitaqatijik. Wiaqpultijik wenik te’sikiskik maliamuejik aqq wenik wikumujik ta’n tel-nuta’mk.

Newte’jit naspit mawi-npitekemk na Nuji-npiluet (RN). Te’sikiskik Nuji-npiluet eyk etli-npiluemk. Apoqnmultaq nmian pilue’k mawi-npitaqatijik aqq tlimultew ta’n e’tasiw tel-maliama’titl kikma’jl.

Nikana’luet malpale’wit na keknui-kina’masit tl-lukwen Etl-npilut wen kesi-ksnukwat (ICU) telui’tut “Malpale’wit maliamaji kesi-ksnukutijik”, kiswa Malpale’wit keknui-kina’masit tl-lukwen Etl-npilut wen Kalamunipnet (CCU) telui’tut “Kalamuney malpale’wit”. Pilue’k malpale’witjik we’kaw ta’n nuji-pansawet, apoqnmua’tiji maliamua’tiliji ta’n tel-nuta’mk.

- Ksnukewinu aqq wikmaq
- Nuji-npiluet
- Malpale’wit maliamaji kesi-ksnukutijik aqq Kalamuney malpale’wit
- pem-kina’masit malpale’wit
- maliamuet tel-lamimk
- Ekina’luet tel-koqqwajatalumk
- Weji-ilkwija’luet
- Nuji-apoqnmuet alasutmaqney
- Nujo’tk mpisu
- Weli-anko’tk ta’n eyumk
- Iltaqa’toq Mtinin
- nuji-wi’kikitijik aqq apoqnmua’tite’wk

Ta’n koqoey kaqi’sk pipanikesimk Talawtik ta’n etl-naqatek kutapaqn?

Etl-naqatek kutapaqn telawtik \$3 te’s naqtmn. Apankitmumk ta’n tujiw tewayjimkwen. Etwi’skasikl wi’katikniji’l tewa’lisk ta’n etl-naqatek kutapaqn. Me’ koqoey ktu-kjijitu’n pipanim ta’n wen nujo’tk etli-npilawemk.

Tami wji-we’jituk kinua’taqn wjit ksnukewinu’k aqq wikmawa?

Ula wikatikn aqq me’ koqoey ewikasik wjit ksnukewiu’k elakwek nasa’sin kompu’tl aqq elien:
> <https://library.nshealth.ca/PatientEducation>
Kis-pipanimates nuji-npitaqatijik kinua’tulnnew koqoey ketu’-kjijitu’n.

Etek ta’n wen nestmalsewut?

Elmiaq ki’l kiswa kikmaq nuta’j nsitmalsewuksin, kinua’tuinen. Wikmatesnen wen nsitmalsewulin.

Elmiaq nikma'j nqatk etli-npilawemk

Wjit ksinukewinu'k ta'n kisi-mtuipntijik aqq wikmawa, naqtmij' Etl-npilut wen metuipnet metua'lukwi'tij. Ksinukewinu'k mu naqtmij' tik mi'soqo kiskatkmi'tij pilui-maliamuksinew. Tlewistu'titoqsip nuji-npitaqatijik ktu-pipaniquesin koqoey.

Maliamsi

- Nuta'q na maliamsin ta'n tujiw kitnmamk. Wkjinu'kwate'n ula koqoey ta'n pilue'k wenik we'wmi'tip telamu'k koqoey saputita'tijiek.
- Tetpaqatale'n.
 - Nmituta'n tujiw nuta'n atlasmin.
 - Nqate'n etli-npilawemk. Amalimtma' kiswa lie ta'n etli-alasutmamk.
 - Wsua'tu'n mpisun, tetpaqi-wsua'te'n.
 - Tlewistuk na'tuen wjit ta'n telkwijeyin.

Koqoey nmitten

Ta'n etli-npilujik wenik metuipntijik etek pikwelk keknuamu'k ewe'wasik aqq piley lukwaqney wije'wmumk. Awsamelk a'ssukweteskumuk wjit ksnukewinu'k aqq wikmawa.

Ma' newte' tlitutmuk kikmawew, aqq jiptuk ma' kisewistuk. Klul kikmawew aqq kinua'tu menaqaj maliamut aqq mu newtukwa'lukek.

Sespeta'sin kiswa koqoey ktu' pipaniquesin wjit ta'n pasik koqoey nemitu'n kiswa nutmn, muk nqaatkelsiw pipaniman nuji-npilua'tijik.

Miltaqne'wasikl, Jiko'taqne'l aqq Metteta'ql – Ksukewinu milamu'k nastaqpit koqoey nkutey intravenous (IV) (nastaqtek wuja'qijmk iknmut sam'qwanamu'k mpisu kiswa mijijjeweys kiswa mal'tew weji-wsua'tumk), mulinasikl aqq jiko'taqne'l. Apoqnmuekl tel-jikeyuj ta'n tele'k ksnukewinu. Nuji-npitaqatijik kis-kina'mujik keknu'sitmnew ta'n telta'ql.

Jijuaqa mulinasikl kiswa jiko'taqne'l mteta'tal kinua'tuan nuji-npitaqatijik. Mu te's metetaq me'kianuk.

Ula etekl maw-keknu'e'kl jiko'taqne'l:

- **Kamlamuney jiko'taqney** – Mulina'sik ewe'wasik jiko'tmumk keknu'e'k kinua'taqn (nkutey tel-pmiaq wen wkamlamun).
- **Jikotaqney wjit teli-epsitkwetek wen wmal'tem** – Mulina'sik ewe'wasik jiko'tmumk teli-epsitkwetek wen wmal'tem.
- **Wuja'qijmuey eltaqne'wasik** – eltaqne'wasik ta'n weji-wsua'tumk mal'tew kulaman ma'sa'qati te's ewe'wasik aqq elt wjit tel-jiko'tmumk teli-epsitkwetek wen wmal'tem.
- **Mulina'sik ekitk ta'n te'sik-kamlamutiey mesnmumk** – Mulina'sik wjit tel-jiko'tmumk te'sik kamlamutiey mesnmumk.

Tel-maliamwemk aqq tel-milamu'k nastaqpimk koqey – E'tasiw ksnukewinu keknu'e'k teli-npiluj. Maw-kaqi'sk ewe'wasikl ula koqoe'l nepiluemk:

- **Pipanuijkaqne'l** – Nkutey mal'tew wessua'tumk, wasoqatetasik mpisewikn, jikistaqnatmumk aqq wasoqatetasik mkamlamun ECG'l/EKG'l.
- **Mpisun** – Nastaqpimkl (mulina'sik wejiaq mpisun) eltaqtekl wen wija'qijmk kiswa wilue'kmutik.

Ta'n wen wikmaq etli-skmtijik.

Etli-npilawemk telitasik tl-maliamuksinew ksnukewinu'k. E'tasiw wen welo'tasit, kepmit'e'tasit, aqq menaqajeweyut. Msit wiaqputijik ksnukewinu'k, wikmawa, emittukutijik aqq lukewinu'k.

Te's etli-npilawemk etek etli-skmtimk. Mikwite'te'n maw-we'wasik na. Nutmin koqoey wjit wen piluey ksnukewinu kiswa wikmawa mukk aknutmuaw wen piluey.

Nmitu'n nuta'q waqama'tasiikt n aqq maliaptasiktn mjikey, kinua'tu ta'n wen nujo'tk etli-npilawemk.

Koqoey ketu-pipanikesin?

Pipanikesi. Eymu'tiek apoqnmulninen.

Ta'n koqoey tel-lukutiek kulaman ma' tlitpiek wen:

- > Kaqi'sk iloqaptomuj wa'qi.
- > Kaqi'sk ajisma'lut kiswa kiwto'qisma'lut.
- > Keknue'k naqsun elisink.
- > Waqmo'tmuj wa'qi.
- > Kasiputmut wa'qi kulaman mu kaqapuenuk.
- > Tetpaqamu'k mijipjewey esmuj.
- > Apoqnmut kisi-mnja'sin aqq ala'sin.

Wa'tukwaq – Mal'tew miamuj wa'tukewa'sik wjit nepisimk. Katu mu tetpaqi-wa'tukewa'sinuk na kisi-ajkina'lukutew wen. Ta'n pasik wen kisi-mu-tetpaqi-wa'tukewa'sinuk wmal'tem, katu me' aji-soqow ksinukewinu'k, wen naji-pantesut kiswa awsam-mu-tal-lukwek telitpia'tijik. Menja'lut wen ksinukewinu teli-nqasayiw tep-wle'k kulaman ma' tlitpiek.

- **Mulina'sik wetlamimk** – Mulina'sik kamlamik wjit ksnukewinu'l. Kamlamuti eltaqa'tasik wsitunk (wettaqtek wtunk aqq eliaq wsitunapik) kiswa pewja'tasitl wsitunapi'l (apje'jk pantesasik wsitunapik ta'n pittaqtek wetlamimk).
Ksnukewinu nastaqne'wasik mulina'sik wetlamimk mu kisewistuk. Alapij, nuji-npitaqatijik weji-nsitua'titl ta'n teli-aja'tulij wsi'l kiswa ewi'kik koqoey wi'katikn-iktuk.
Ksnukewinu nastaqpit mulina'sik wetlamimk amujpa kaqi'sk sikua'tasik nastaqpit. Kulaman ma' mawianuk luskwatikn.
- **Nastaqimk ta'n wetatalumk** – Wetatalumk wen wettaqne'wasik wsisqunk kiswa wtunk eliaq wilue'kmutik. Ewe'wasik ta'n tujiw iknmuj mpisuapu kiswa wilu, kiswa sikua'tuj wiue'kmuti. Tel-we'wasik ta'n tel-nuta'j ksnukewinu.

Koqoey ktu' pipanikesin wjit ta'n kikma'j tel-maliambut kiswa koqoey nastaqpit, mukk nqatkelsiw pipaniman nuji-npilua'tijik.

Menja'luemk (Kulaman Sesaqe'ten aqq Ala'titen)
 – Menja'luemk wiaqtek tel-maliyamuj ksnukewinu. E'tasiw ksnukewinu ankamut ta'n telaskmat kulaman ta'n wenik maliyamjik kisi'taq ta'n kis-tl-sesaqe'lital aqq tli-apoqnmuataq kisi-ala'silin. Weja'tekemk apoqnmud aja'tun wkwatl aqq wpitnn kiswa wenaqpa'lut wtupunk, kiswa mawlukutijik mnja'lanew. Teli-nqasayiw kis-ala'sit wen, aji-wla'sitew teli-npisit.

Teli-ankweyuj ksnukewinu'k kulaman westawitaaq aqq wulo'taqatitaaq

Ksnukewinu'k eymu'tijik EtlI-npiluj wenik metuipntijik naqmasiaq kaqismilitpien. Metue'k ankite'tmumk ta'n kikma'j kis-tl-kaqismilitpies. Kiskaja'lsi kinu'tmasi telitpiemkl kulaman ma'tl-sespeta'siwun aqq kisi-apoqnmuatesk kikma'j. Ula etekl kis-tl-militpiet wen kesnuwat aqq attiknetaiek kulaman ma'tla'sinuk.

Patoq – Ula tela'sit wen eyk EtlI-npilut wen kesi-ksnukwat (ICU) kiswa EtlI-npilut wen Kamlamunipnet (CCU). Pikwelk koqoey tela'taqatiek kulaman ma'tla'sik kiswa ma'tli-e'plewa'lukuk. Wetnu'kwalsiek apoqnmuanen kisi-ala'sin, aji-tkle'jk nepa'luek mpisu iknmuj aqq iknmuanen ne'pitinew newtitpa'q.

Kis-wiaqpitesk teli-maliyamuj:

- Apoqnmuin kis-nenuanen kikma'j.
 - › Kinua'tuin teken ajite'tk, wtuisunm kiswa teli-amalwi'tut.
 - › Kinua'tuin pukikeya'mn kiswa jikistaqney ewe'wmn.
 - › Kinua'tuin ta'n tel-kusit.
- Kinua'tuin koqoey mpisu wessuo'toqsip ke'sk mu piskwa'luksikek (we'kaw weja'tuaj malpale'wilitl, kistelmumk mpisuo'kuo'mk aqq l'nui-mpisun.)
- Menaqaj tlewistik kikma'j. Wjiniu'kwalsi ilkwija'lan. Kinua'tu ta'n eyk aqq ta'n teliaq.
- Kinua'tuin newtumqwanen kiswa kepaqsi-wsuo'tun mpisun. Ula kinua'taqn keknu'e'k wjit ta'n tel-maliyamuj aqq ma'se'k lianuk ta'n kis-tluen.
- Tlewistik nuji-npiteket ke'sk mu mentaqpilawt ksnukewinu elmiaq keltaqpilasik wpitnn.

Sewiska'sik ta'n elkasit – Ula tela'sit wen awsami-pkijisink. Sewiska'sik wa'qim. Kesi-ksnukwat wen aji-nqamasiaq sewiska'sikt ta'n elistesink.